

CATHOLIC CHARITIES
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF: Los Angeles
IV #: 371911
DATE FILED: 11-06-96
SERIAL #: _____

SECTION I:

I am filing this Affidavit for the following relative(s) still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP):

NAME AND A.K.A. (underline family name)	SEX	PLACE/DOB (If known)	RELATION TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
1. <u>ĐOÀN THANH DŨNG</u>	<u>M</u>	<u>VIETNAM 1.16.67</u>	<u>SON</u>	<u>16 ấp 6 Bhi Bân</u>
2. <u>ĐOÀN THANH TÀI</u>	<u>M</u>	<u>VIETNAM 6.15.68</u>	<u>SON</u>	<u>Trại 8 cũ Hố Chi Minh</u>
3. <u>ĐOÀN THANH THỦY</u>	<u>F</u>	<u>VIETNAM 5.06.72</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>N/A</u>
4. <u>ĐOÀN THANH VÂN</u>	<u>F</u>	<u>VIETNAM 1.23.74</u>	<u>DAUGHTER</u>	<u>N/A</u>
5. _____	_____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____	_____
8. _____	_____	_____	_____	_____

SECTION II:

Your name ĐOÀN VĂN HANH
(and A.K.A.) _____
Date of birth 10.20.1940
Place of birth VIETNAM
(Include country) _____
Current address _____

Alien Number (if applicable) 74516036

Your U.S. Immigration Status
(Check one)

() U.S. Citizen: Certificate # _____
() Permanent Resident _____
(☒) Refugee _____
() Asylee _____
() Other (Please explain) _____

Phone number (Home) _____
(Work) _____

Your Original Case Number V-115921

Country of first asylum _____
Date you arrived in the U.S. 9.9.1996

Social Security Number _____

Agency through which you came to the United States USCC

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relatives mentioned above prior to submitting this affidavit Yes ☒ No ☐
If yes, date submitted: _____ and date approved: _____

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees, persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975, political prisoners, or Amerasians, please complete the information in Sections III and IV.

SECTION III:

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S., political prisoner or Asian American.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT	PLACE/DATE OF BIRTH	RELATION (IF ANY)	ADDRESS IN VIETNAM
1. <u>N/A</u>	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____

Date: 12/07/1996.

BRÂN. TRONG LÍNH. LÍNH. FUA. QUI. HỒI.

Bố: tên là: Đoàn Văn Hạnh. Sinh 20.10.1940. Hải Phòng.
và vợ: tên là: Hoàng Thị Thanh - Sinh 01.01.1937. Quận 2, SG.
Cũng cư ngụ tại: 16 ấp 6. Eli. BRÂN. CHỦ ĐỀ. TP: Hồ Chí Minh.
Được phép: Định cư tại Hoa Kỳ với hồ sơ. RF1: 825 và
IV: 371911 và được RA đi tới Hoa Kỳ vào ngày 09.09.1996.
qua Hội NSCC. LOS ANGELES. và được Sứ Bảo hộ của
EM: Đoàn Văn Đa ở tại địa chỉ:

Kính thưa Quý Hội.

11(310)

xin. được phép tường trình sự việc con trên 21 tuổi.

676 2721

Của vợ chồng tôi hiện nay còn ở lại. Việt Nam. trong Cuộc
phóng vấn để ra đi bị từ chối, khi mới thiết lập hồ sơ tôi có
lâm thủ tục cho OH của con, đến khi được phải hoàn ODP.
ở BANGKOK. Thái Lan duyệt xét thì có cấp cho 1 cái Lỗi gồm
có 2 vợ. chồng và của con gái út, tất cả là chỉ được 03 người
còn ở 3 địa trên 21 tuổi bị từ chối do đó gia đình tôi chỉ
được phép đi làm. rô chiều có 2 vợ chồng và của gái út
đến khi phóng vấn vào ngày 10.05.1996 thì của gái út lại
bị tiếp tục từ chối mặc dầu con tôi đã được cấp hộ chiếu rồi
lý do là trên 21 tuổi khi cấp tại thì cháu chưa tới 21 tuổi.

Chính thủ chỉ có 2 vợ chồng tôi được phép ra đi định cư con
đi lại OH của con chưa lập gia đình bị từ chối còn ở lại
Việt Nam. trong ngày 15.11.1996 tôi có thiết lập một hồ sơ.
gửi qua Trung tâm. đến để đến phải hoàn ODP. Thái Lan.
hiện được cửu xét cho các con tôi được phép ra đi định cư
hoàn tu gia đình với cha mẹ. hồ sơ: gửi cho phải hoàn
ODP. Thái Lan gồm có: hoàn: bỏ. bản. Sao.

1. Tờ hồ. khẩu. khai sinh mỗi đứa 1 bản.

1. Tờ giấy ra hai. 1 đơn bảo lãnh cho OH của con.

Được sự giúp đỡ của Hội. NSCC.

Gia đình thành thật cảm ơn sự giúp đỡ để cho các
cháu được hoàn tu, xin. nhân dịp long thành kính
và tri ân của Quý Hội. kính chào toàn. kết.

hạnh Đoàn

Đoàn Văn Hạnh

Date: 11/01/96

IV Number: 371911

To Whom It May Concern:

I was admitted to come to the U.S. from Vietnam as a political prisoner.

Name: Mr. Hanh Van Doan

Current Address:

Telephone Number:

Arrived in U.S. 09/09/1996

Ethnicity: Vietnamese

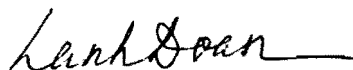
List Number: RF1 825

I am filing the request for interview for my following adult children who were left behind in Vietnam due to the fact that they were over 21 years of age although they were single at the time they were interviewed.

Name	Date of Birth	Place of Birth	Address (Vietnam)
Doan Thanh Dung	01/16/67	Thu Duc/Vietnam	16 AP 6 Thi Tran Thu Duc Ho Chi Minh Vietnam
Doan Thanh Thuy	06/15/68	Thu Duc/Vietnam	16 AP 6 Thi Tran Thu Duc Ho Chi Minh Vietnam
Doan Thanh Tai	05/06/72	Thu Duc/Vietnam	16 AP 6 Thi Tran Thu Duc Ho Chi Minh Vietnam
Doan Thanh Van	01/23/74	Thu Duc/Vietnam	16 AP 6 Thi Tran Thu Duc Ho Chi Minh Vietnam

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Sincerely,



HANH VAN DOAN

AMERICAN COUNCIL FOR VOLUNTARY INTERNATIONAL ACTION
(INTERACTION)

200 PARK AVENUE SOUTH NEW YORK, N.Y. 10003

DATE: 09SEP96 FILE ID NO. V115921 PRESENT LOCATION: THAILAND

ETA OR ESL COMPLETION DATE:

THE FOLLOWING PERSONS:

NAME	A NUMBER	DATE OF BIRTH	SEX	POB	NL/D
DOAN VAN HANH	74516036	20OCT40	M	VTNM	VTNM
HOANG THI THANH	74516037	01JAN37	F	VTNM	VTNM

USPHS
QUARANTINE STATION

SEP 09 1996

ARRIVAL DATE
LOS ANGELES, CA

HAVE BEEN ACCEPTED FOR RESETTLEMENT UNDER THE AUSPICES OF:

VOLUNTARY AGENCY

USCC
902 BROADWAY
NEW YORK, NEW YORK 10010-6093

(212) 614-1212

AIRPORT OF FINAL DESTINATION: LAX

PLACE OF LANDING: LAWDALE CA

SPECIAL INSTRUCTIONS:

LOCAL SPONSOR

MR NGUYEN LOC NAM
IMM REF DIVISION

LOCAL RELATIVE

DOAN VAN DA

THIS AGENCY AGREES TO ASSIST THE PRINCIPAL REFUGEE NAMED ABOVE
TO OBTAIN EMPLOYMENT AND HOUSING FOR HIM/HERSELF AND FAMILY, IF ANY.

SIGNATURE 
AUTHORIZED VOLAG REPRESENTATIVE

THAY ĐỔI CHỖ Ở CÁ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Chứng nhân đã chuyển đến ở

Từ ngày... tháng... năm...

Từ ngày 10 tháng 1 năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày . . . tháng . . . năm .

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

50:.....941499.....CN

Họ và tên chủ hộ

LAI THÌ THÊM

Am. neg. sc 7424

AC

Thị trấn, đường phố :

Chi Trần

Xã, phường :

Huyện :

Bill Jice

SẠO Y BẢN XUÂN TRINH

Ngày 01 tháng 9 năm 1962

TM.UBND. THỊ TRẤN H. THỦ ĐỨC

KT. CHỦ TỊCH

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

~~PHÓ CHỨC TỊCH~~



Trần Văn Thảo

991178 (N)

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ ĐKNK
2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lai Thị Thêm	chủ hộ	nữ	1922	02135285	Đuôn bán	1.10.76	CAOT 1985	
Lai Thị Thêm	chủ hộ	nữ	1922			1.10.76	CAOT 1985	
Hương Thị Thanh	con dâu	nữ	1937	02135285	Đuôn bán	1.10.76		
Lai Văn Đề	con	nam	1955	02027067		1.10.76		
Đuôn Thị Hoa	con	nữ	1961			1.10.76	Vũ Số 5/1 13.6.81	
Lai Văn Út	con	nam	1968	02135300		1.10.76		
Đuôn Thành Dung	cháu	nam	1967	02177231		1.10.76	NVS	
Đuôn Thành Chiêu	cháu	nữ	1968	02177232		1.10.76		
Đuôn Thành Tài	cháu	nam	1972	02260885		1.10.76		
Đuôn Thành Văn	cháu	nữ	1974	02295047		1.10.76		
Đuôn Văn Hạng	con	nam	1940	02179140		12.8.85		
Đuôn Văn Dung	con	nam	1961	02179140		1.10.76	Vũ Số 5/1 13.6.81	
Đuôn Văn Bình	con	nam	1966			20.11.88	Vũ Số 5/1 13.6.81	
Đuôn Thanh Dung	cháu	nam	1967			17.11.88		

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường
Huyện, Quận
Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số
Quyển số 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)



Họ và tên ĐOÀN THANH DŨNG Nam hay nữ NAM
Ngày, tháng, năm sinh Tuổi sáu, tháng giêng, năm một chín sáu mươi bảy
(15/01/1967)
Nơi sinh HỒ BÀO SANH ĐẠI LƯƠNG THỦ ĐỨC
Dân tộc / Quốc tịch /

5/94 QĐ 261/QĐ-HT (QĐ)

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	ĐOÀN PHU THẠCH	ĐOÀN THỊ THẠCH
Tuổi	30 TUỔI	27 TUỔI
Dân tộc	/	/
Quốc tịch	/	/
Nghề nghiệp	VIỆT NAM	VIỆT NAM
Nơi thường trú	15/01/01, HỒ BÀO SANH ĐẠI LƯƠNG THỦ ĐỨC	15/01/01, HỒ BÀO SANH ĐẠI LƯƠNG THỦ ĐỨC

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

15/01/01, HỒ BÀO SANH ĐẠI LƯƠNG THỦ ĐỨC

15/01/01, HỒ BÀO SANH ĐẠI LƯƠNG THỦ ĐỨC

Đăng ký ngày 16 tháng 01 năm 1967.

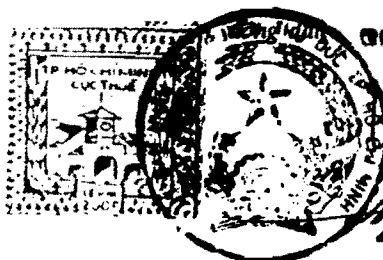
Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 18 tháng 9 năm 1967

ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN THỦ ĐỨC



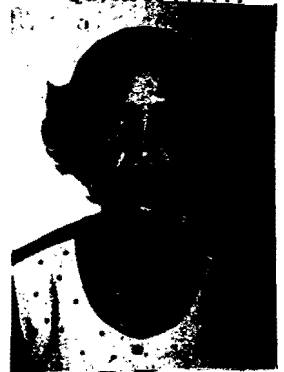
CHỖ M VÂN PHONG

Nguyễn Văn Phong
Nguyễn Văn Mai

Mẫu TP/HT 3
Số 1469.....
Quyển số 8.....



(BẢN SAO)



Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	ĐOÀN THỊ CHU TH	ĐOÀN VĂN QUANG
Tuổi	31 tuổi	28 tuổi
Dân tộc	/	/
Quốc tịch	/	/
Nghề nghiệp	Nhà máy	Công nhân
Nơi thường trú	Đường 10/10	Đường 10/10

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-21-2001 BY 60322 UCBAW

Đang ký ngày..... tháng..... năm 1968

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày tháng năm

T/M UBND

Ký tên: ĐINH VĂN PHÒNG



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường... LINH ĐÔNG XÃ
Huyện, Quận... THỦ ĐỨC
Tỉnh, Thành phố... GIA ĐỊNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số... 1262..
Quyển số... 08



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên ĐOÀN THANH TÀI Nam hay nữ NAM
Ngày, tháng, năm sinh Sáu, tháng năm, năm một chín bảy mươi hai
(06/ 5/ 1972)
Nơi sinh NHÀ BẢO SÁNH ĐẠI ĐỒNG THỦ ĐỨC
Dân tộc / Quốc tịch /

5/94 QĐ 261/QĐ-HT (QĐ)

Phân khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>HOÀNG THỊ THANH</u>	<u>ĐOÀN VĂN HẠNH</u>
Tuổi	<u>35 TUỔI</u>	<u>32 TUỔI</u>
Dân tộc		/
Quốc tịch		
Nghề nghiệp	<u>ĐỘI TRƯỞNG</u>	<u>CẢNH SÁT</u>
Nơi thường trú	<u>LINH ĐÔNG XÃ, THỦ ĐỨC</u>	

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

VÕ THỊ ĐỒNG, 62 TUỔI

MẸ HỘ SINH NHÀ BẢO SÁNH ĐẠI ĐỒNG THỦ ĐỨC

Đăng ký ngày... 06 tháng 5... năm 1972..

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Người đứng khai ký

ĐÃ KÝ

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 18 tháng 9 năm 1994

TL UBND HUYỆN THỦ ĐỨC

ĐOÀN VĂN PHỒNG



Đoàn Văn Phồng

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, phường... LIÊN ĐÔNG XÃ
Huyện, Quận... THỦ ĐỨC
Tỉnh, Thành phố... GIÀ ĐỊNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3

Số.....194.

Quyển số....01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên ĐOÀN THANH VÂN Nam hay nữ NỮ
Ngày, tháng, năm sinh Mười ba, tháng một, năm một chín bảy bốn
(23/ 01/ 1974)
Nơi sinh XÃ LIÊN ĐÔNG, QUẬN THỦ ĐỨC, TỈNH GIÀ ĐỊNH
Dân tộc / Quốc tịch /

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>ĐOÀN THỊ THANH</u>	<u>ĐOÀN VĂN LAM</u>
Tuổi	<u>37 TUỔI</u>	<u>34 TUỔI</u>
Dân tộc	<u>/</u>	<u>/</u>
Quốc tịch	<u>/</u>	<u>/</u>
Nghề nghiệp	<u>ĐOÀN ĐÀN</u>	<u>CÁN BỘ</u>
Nơi thường trú	<u>LIÊN ĐÔNG XÃ</u>	<u>/</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

LÊ THỊ NGỌC BÍCH, 34 TUỔI
SỐ QUÂN QUẢN LÝ QUÂN QUẢN THỦ ĐỨC

Đăng ký ngày...25. tháng 01. năm 1974...

Người đứng khai ký

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

DẤU KÝ

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 18 tháng 9 năm 1994

T/M T/M UBND



CHÁNH VĂN PHÒNG

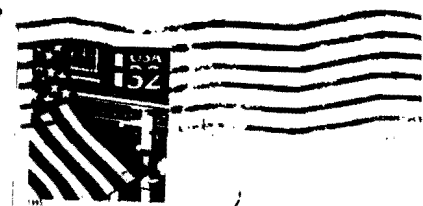
ae

Nguyễn Văn Khoa

5/94 QĐ 261/QĐ-HT (QĐ)

Đoàn Văn Hạnh

(B#21)



Kính gửi:

Hội:

22043/3415  

Pages Removed (S.S.)

1 page(s) was/were removed from the file of ĐOÀN VĂN HẠNH
(10-20-1940) due to containing Social Security numbers. The page(s) was/were copied with the Social Security numbers covered up. The copy/copies was/were placed back into the above mentioned file and the original(s) was/were placed into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett

Date: APRIL 18TH 2008